

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

Original : anglais

N° : ICC-01/04-01/06

Date : 27 juillet 2006

**LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE I**

**Devant : Mme la juge Sylvia Steiner, juge unique**

**Greffier : M. Bruno Cathala**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO  
AFFAIRE  
LE PROCUREUR *c.* THOMAS LUBANGA DYILO**

**Public**

**DÉCISION ACCORDANT À L'ACCUSATION UN DÉLAI POUR RÉPONDRE  
AUX CONCLUSIONS DE LA DÉFENSE QUANT AUX DIVULGATIONS DE  
DOCUMENTS EXPURGÉS FAITES PAR LE PROCUREUR**

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur

Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint

M. Ekkehard Withopf, premier substitut du Procureur

**Le conseil de la Défense**

M. Jean Flamme

Mme Véronique Pandanzyla

**Les représentants légaux des victimes a/0001/06 à  
a/0003/06**

M. Luc Walley

M. Franck Mulenda

**Le Bureau du conseil public  
pour la Défense**

Mme Melinda Taylor

**NOUS, Sylvia Steiner**, juge près la Cour pénale internationale (« la Cour »),

**VU** les Conclusions de la Défense quant aux divulgations de documents expurgés faites par le Procureur (« les Conclusions de la Défense<sup>1</sup> ») déposées le 24 juillet 2006 par la Défense,

**VU** la norme 34 du Règlement de la Cour,

**ATTENDU** que, en vertu des dispositions contenues dans le chapeau de la norme 34 du Règlement de la Cour, la juge unique peut accorder à l'Accusation un délai autre que celui de 21 jours prévu à la norme 34-b du Règlement de la Cour,

**VU** l'état d'avancement de la procédure de divulgation d'éléments de preuve à charge et d'éventuelles informations à décharge dans l'affaire concernant Thomas Lubanga Dyilo,

---

<sup>1</sup> ICC-01/04-01/06-203

**PAR CES MOTIFS,**

**DÉCIDONS** que l'Accusation doit déposer sa réponse éventuelle aux Conclusions de la Défense le 7 août 2006 au plus tard.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/Signé/

---

**Sylvia Steiner**  
**Juge unique**

Fait le jeudi 27 juillet 2006  
À La Haye (Pays-Bas)